

inspired by technology

→ **pester pharma\_folienverpackung**



**pester**  
pac automation

→ pester pharma\_folienverpackung



**INSPIRED BY TECHNOLOGY**

Innovation ist unsere Stärke. Wir setzen Trends in der Pharma-Endverpackung. Von Ampullen über Tabletten bis Vials verpacken wir die gesamte Produktpalette der Pharmabranche. Für die Folien- und Kartonverpackung haben wir die Balkonbauweise erfunden. Sie erhalten dadurch Anlagen mit intelligenter Technologie, höchster Leistungsfähigkeit und mehr Bedienkomfort, die das Verpacken von Pharmazeutika weltweit effizienter und angenehmer machen.

**PASSION FOR DESIGN AND QUALITY**

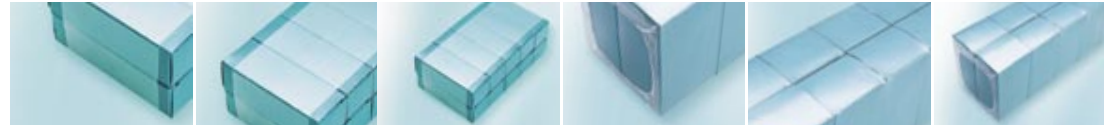
Übersichtlich, funktional und leicht zu reinigen – erleben Sie modernes Maschinendesign, das alle Aspekte Ihrer Pharmaproduktion erfüllt. Jede Pester Maschine steht für höchste Qualität, von der flexiblen Bauweise über die Hard- und Software bis hin zur einfachsten Bedienung. Überzeugende Maschinenteknologie mit Top-Performance und geringen Lebenszyklus-Kosten.

**EASY TO BUY FROM**

Wir bewegen uns seit Jahrzehnten in der Pharmawelt – wir kennen Ihre Anforderungen und sprechen Ihre Sprache. Unsere Projektmanager und ein weltweites Netzwerk von Pharma-Experten begleiten Sie durch den ganzen Prozess. Sie profitieren von kompetenter Beratung, kurzen Projektlaufzeiten und gezielter Umsetzung.



## PEWO-pack 450



## PEWO-pack 250 Compact



► Der Klassiker unter den Straffbänderliern. Verpackungstechnologie, die sich seit der ersten Stunde in der täglichen Pharmaverpackung tausendfach bewährt. Hervorragende Maschinen-Performance in Top-Qualität zu einem attraktivem Preis-Leistungsverhältnis.

► TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 12

► 1999 die Innovation im Pharmadesign. Weltweit erster Straffbänderliern für Faltschachtelgebilde in GMP-gerechter Balkonbauweise. Von Ampullen über Blister, Spritzen, Tuben bis zu Vials – zeigt er pure Pharmakompetenz. Spitzensiegel-Technologie über Jahrzehnte im täglichen Pharmaeinsatz tausendfach bewährt. Wirtschaftlich, flexibel und ein Platzwunder.

► TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 12



► ZUBEHÖR

### PEWO-collect

Wenn es mal schnell gehen muß – unser Gruppierertisch zum effektiven Sammeln von Gebinden ist der Zeitgewinn für Ihr Bedienpersonal. Sinnvolle Ergänzung bei allen Folienverpackungsmaschinen mit anschließender manueller Kartonverpackung.





## PEWO-pack 450 Compact cartons



## PEWO-pack 450 Compact bottles

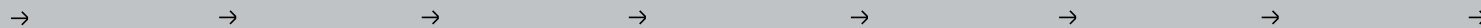
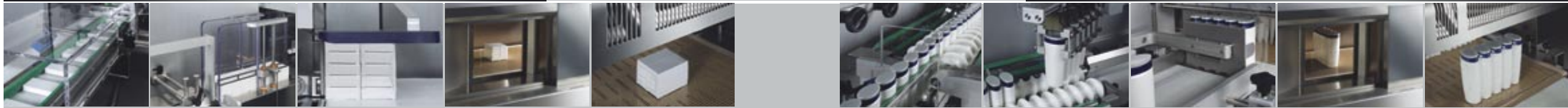


► Diese moderne Hochleistungsanlage ist ein Universalgenie in Sachen anspruchsvoller Pharmaverpackung. Sie straffbanderoliert und schrumpft alle erdenklichen Gebindevariationen von Faltschachteln. Ob mit Ampullen, Blistern, Spritzen, Tuben oder Vials – der vielseitigste und produktivste Straffbanderolierer aller Zeiten.

► TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 12

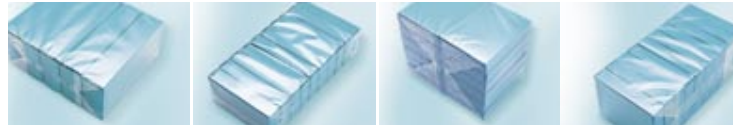
► Erleben Sie langlebige Spitzensiegel-Technologie für höchste Taktzahlen. Unser High-Speed Straffbanderolierer der neuen Generation banderoliert und schrumpft Pharmaflaschen in einzigartiger Perfektion. Durch moderne Servo-Technologie mit 'Master-Slave Funktion' (die Geschwindigkeit der Leitachse steuert alle weiteren Achsen) ist das Umstellen auf neue Formate spielend einfach und ohne Werkzeuge möglich. Der transparente Schrumpftunnel ist komplett wärmeisoliert und zeigt Produktionssicherheit in neuer Dimension für Pharmazeutika und Personal. Exzellenter Bedienkomfort der begeistert.

► TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 13



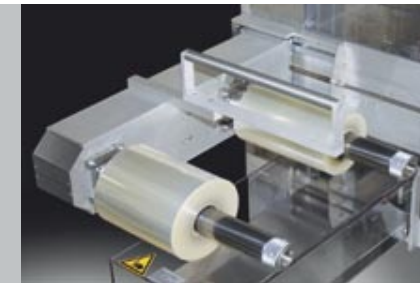


## PEWO-fold



- ▶ Volleinschlag Technologie, die sich auf das Wesentliche konzentriert. Ihre einfache Umstellbarkeit durch präzise Vorgabe der Parameter bietet höchste Anlageneffizienz. Verschleißfreie Siegeltechnik und wartungsfreie Maschinenkomponenten erzeugen unerreichte Produktivität. Präzise Folienspendung mittels Servomotor und exakter Folienschnitt durch Einsatz eines speziellen Schneidmessers - Perfektion und Sicherheit, auf die es ankommt.
- ▶ TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 13

**1 MANUELLER FOLIENSPLICER**  
ZUSÄTZLICHE ROLLENAUFNAHME ERLEICHTERT  
DAS MANUELLE ZUSAMMENKLEBEN DER FOLIE



1





## PEWO-fold Compact



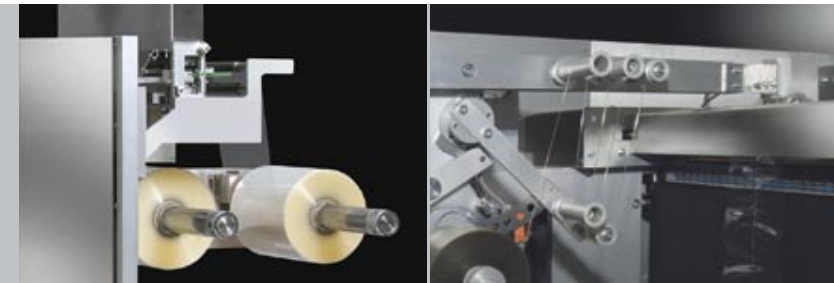
▶ Pharma-Volleinschlagmaschine in GMP-gerechtem Balkendesign. Einfachste Umstellbarkeit durch präzise Vorgaben aller Parameter. Der überwachte Einzeltransport in die Seitensiegelstation garantiert perfekte Gebinde, Produkt für Produkt. Folienvorschub, Haupteinschub und Einzeltransport sind servomotorisch gesteuert. Die permanente elektronische Überwachung sorgt für temperaturgeregelten Produktschutz. Das verschleißfreie und werkzeuglose Folientransportsystem setzt Maßstäbe in Sachen Produktivität.

▶ TECHNISCHE DATEN AUF SEITE 13



**1 VOLLAUTOMATISCHER FOLIENSPLICER**  
AUTOMATISCHER FOLIENWECHSEL  
BEI LAUFENDER MASCHINE

**2 AUFREISSFADEN-VORRICHTUNG**  
EINFACHES ÖFFNEN DER GEBINDE DURCH  
AUFKLEBEN EINES AUFREISSFADENS  
AUF DIE FOLIE



1

2



## INDIVIDUELLE SERVICE PERFORMANCE



SERVICE



KUNDENDIENST



PROJECTS



TRAINING



► Erleben Sie die Vorteile einer langfristigen Partnerschaft. Wir begleiten unsere Kunden von der ersten Idee bis hin zum vollautomatischen Verpackungsprozess. Unsere Experten liefern Ihnen für jede Phase die passende Verpackungslösung mit Rundum-Service – alles aus einer Hand. Mit individuellen Service-Leistungen über die gesamte Laufzeit unserer Maschinen sorgen wir für höchste Produktivität und maximale Maschinenverfügbarkeit Ihrer Pester Anlagen. Professionelles Know-how unserer Service-Spezialisten steht Ihnen durch unser Servicenetz weltweit zur Verfügung. Sie entscheiden, welchen Service-Komfort Sie wünschen:

### ■ 24-STUNDEN TELEFON SERVICE

Immer, wenn schnelle Hilfe gefragt ist, sind wir unter unserer 24h-Service-Nummer rund um die Uhr an 7 Tagen die Woche, auch Sonn- und Feiertags, für Sie erreichbar. Unsere Service-Spezialisten sind bestens vorbereitet und haben direkten Zugriff auf Ihre Maschinendaten.

### ■ ONLINE-SERVICE

Mit dieser Ferndiagnose sichern Sie sich kurze Reaktionszeiten und optimieren Ihre Wartungskosten.

### ■ ERSATZTEILMANAGEMENT

Wir unterstützen Ihre Ersatzteil-Logistik und sorgen mit Original Ersatzteilen für höchste Anlageneffizienz. Testen Sie unsere präventiven Ersatzteilkonzepte oder nutzen Sie unseren Express-Service. Weltweite Ersatzteillager garantieren höchste Verfügbarkeit und schnellste Versandzeiten.

### ■ ELEKTRONISCHER ERSATZTEIL-KATALOG

Mit einem Mausklick finden Sie das richtige Ersatzteil und können vom System aus die Anfrage oder Bestellung automatisch generieren. Die schnelle und übersichtliche Ersatzteilverwaltung mit 3D-Visualisierung gibt es auch auf CD-ROM.

### ■ FORMATTEIL BUSINESS

Sie ändern Ihr Produktsortiment – wir liefern die passenden Formateile für neue Anforderungen. Jedes Werkzeug ist ein Unikat. In kürzester Zeit erhalten Sie das gewünschte Formatteil, wo auch immer Sie es brauchen. Auf Wunsch übernehmen unsere Spezialisten dafür den Einbau, die Inbetriebnahme vor Ort und auch den Produktions-support.

### ■ INDIVIDUELLE WARTUNGSPAKETE

Hier entscheiden Sie, wieviel an Service Sie brauchen. Abgestimmt auf Ihre Produktionsbedingungen wählen Sie das passende Servicepaket: Service-Basic, Service-Plus, Service-Individual. Eines ist jedenfalls sicher – Ihre Anlage produziert zuverlässig wie am ersten Tag auf höchstem Niveau.

### ■ VOR-ORT-SERVICE

Egal ob im Notfall, Just-in-time oder zum vereinbarten Termin unsere Service-Spezialisten sind für Sie flexibel und unbürokratisch im Einsatz. Durch unser weltweites Servicenetz sorgen unsere Servicetechniker für eine schnelle Lösung bei unseren Kunden.

### ■ MASCHINEN UPGRADE

Optimieren Sie Ihren Maschinenwirkungsgrad. Mit unseren Maschinen Upgrades bringen wir Ihre Pester Anlage wieder auf den neuesten Stand der Technik.

### ■ PROJEKTMANAGEMENT

Ihre Aufgabenstellung in erfahrenen Händen. Unsere Projektmanager mit Pharma-Erfahrung begleiten Sie von der Koordination und Abwicklung Ihres Projektes bis hin zur termingerechten Lieferung, Installation und Inbetriebnahme Ihrer Anlage – eine Rund-um-Betreuung aus einer Hand mit einem festen Ansprechpartner über die gesamte Projektlaufzeit.

### ■ PHARMA CONSULTING

Wie sieht der optimale Verpackungsprozess von morgen aus? Externe Projektunterstützung, Linienintegration, Linienfunktionalität, Ausarbeiten von Spezifikationen und Kapazitätsstudien – dies sind nur einige Kompetenzfelder, die wir beherrschen. Unser Pharma Consulting Team ist Ihr Partner für eine hocheffektive Produktions-Performance.

### ■ VALIDIERUNG – QUALIFIZIERUNG

Wir beweisen Ihnen, was wir können. Unsere Validierungs-Experten liefern Ihnen ein umfassendes Leistungspaket zur Qualifizierung Ihrer Prozesse. Von der Risikoanalyse über DQ, IQ, OQ bis hin zu FAT / SAT Unterlagen sorgen wir für eine konsequente Umsetzung. Unsere Mitarbeiter sind immer auf dem neuesten Wissensstand - denn wir wissen, dass jeder Tag zählt.

### ■ DOKUMENTATION

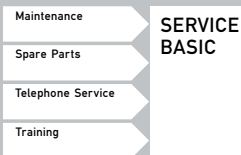
Wir geben unser Wissen an Sie weiter und sprechen Ihre Sprache. Ansprechend gestaltet und übersichtlich sind unsere Dokumentationen, ob Betriebsanleitung, Stücklisten oder Schaltpläne. Und wenn Sie mehr als den Standard wollen – wir erstellen auch Sonderdokumentationen ganz nach Ihren Wünschen.

### ■ GMP, GAMP, 21 CFR Part 11, PAT,.....

Immer einen Schritt voraus, um ganz vorne mit dabei zu sein. Unsere Experten sind immer am Ball und erweitern täglich ihr Know-how rund um die neuesten Vorschriften, Anforderungen und Entwicklungen in der Pharmawelt. Wir sprechen Ihre Sprache und setzen heute sofort um, was Sie morgen für Ihre Pharmaverpackung brauchen.

### ■ TRAINING

Top Maschinen-Performance mit Top Personal. Unsere Trainings für Bediener, Techniker und Spezialisten bieten für jeden genau das Richtige. Ob in Schulungen aus unserem Programm oder mit individuellen Trainings, ob im Training-Center bei Pester oder bei Ihnen vor Ort - profitieren Sie vom Know-how unserer Experten aus der Praxis für die Praxis.



## DIE TECHNIK IM ÜBERBLICK



▶ SEITE 2



### PEWO-PACK 450

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.450 mm
Breite	1.000 mm
Höhe	1.750 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	450 mm
max. Formatbereich	450 x 250 x 250 mm
Leistung	45 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	Polyäthylen
Steuerung	Siemens, Allen Bradley, Elau

## DIE TECHNIK IM ÜBERBLICK



▶ SEITE 5



### PEWO-PACK 450 COMPACT BOTTLES

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.100 – 3.300 mm
Breite	1.300 mm
Höhe	2.000 – 2.600 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	450 mm
max. Formatbereich	300 x 300 x 250 mm
Leistung	50 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	Polyäthylen
Steuerung	Elau



▶ SEITE 3



### PEWO-PACK 250 COMPACT

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.100 – 1.900 mm
Breite	1.050 mm
Höhe	1.750 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	250 mm
max. Formatbereich	180 x 400 x 200 mm
Leistung	60 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	Polyäthylen
Steuerung	Elau



▶ SEITE 6 | 7



### PEWO-FOLD

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.870 mm
Breite	1.000 mm
Höhe	1.750 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	430 mm
Formatbereich min./max.	60 x 60 x 20 mm / 400 x 350 x 140 mm
Leistung	60 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	OPP, PVC, Cellophan, Polyäthylen
Steuerung	Elau



▶ SEITE 4



### PEWO-PACK 450 COMPACT CARTONS

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.100 – 3.300 mm
Breite	1.600 mm
Höhe	2.000 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	450 mm
max. Formatbereich	400 x 400 x 250 mm
Leistung	60 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	Polyäthylen
Steuerung	Elau



▶ SEITE 8 | 9



### PEWO-FOLD COMPACT

#### MASCHINEN- UND LEISTUNGSDATEN

Länge	1.870 – 2.170 mm
Breite	1.220 mm
Höhe	1.750 – 1.850 mm
max. zu verarbeitende Folienbreite	430 mm
Formatbereich min./max.	60 x 60 x 20 mm / 250 x 350 x 140 mm
Leistung	50 Takte/min. (Gebinde/min.)
Material	OPP, PVC, Cellophan, Polyäthylen
Steuerung	Elau

**pester**  
**pac automation**  
**Germany**  
Hauptstraße 50  
87787 Wolferschwenden  
Germany  
Telefon +49 (0) 83 34/607-0  
Telefax +49 (0) 83 34/607-200  
info@pester.com  
www.pester.com



## GLOBAL FLEXIBILITY

Wir sind ein dynamisches Unternehmen mit globaler Präsenz und sehen uns als Netzwerk von Spezialisten aus unterschiedlichen Kulturen und Nationen. Damit haben wir die beste Voraussetzung für die neuesten Trends in der Pharmaverpackung. Wir haben gelernt, in Pharmadimensionen zu denken und stellen uns flexibel auf Ihre Bedürfnisse in den unterschiedlichsten Märkten ein.

## BRIGHT EYES

Eine einzigartige Beziehungsqualität zu unseren Kunden, das ist es was uns auszeichnet. Lassen Sie sich inspirieren von einer offenen und kreativen Unternehmenskultur. Unsere hoch motivierten Mitarbeiter machen den Unterschied.

## POWERED BY PARTNERSHIP AND NETWORKING

Die technologische Perfektion unserer Maschinen ist eine Sache. Wir entwickeln langfristige Partnerschaften zu unseren Kunden, durch die für beide Seiten Erfolg entsteht.

**pester**  
**pac automation**

**USA**

5 Pearl Court  
Allendale, NJ 074 01  
Phone +1 201 327 7009  
Fax +1 201 327 7824  
pester-usa@pester.com  
www.pester.com

**pester**  
**pac automation**

**France**

Z.I. Portuaire Av. Augustin Normand  
BP 30106, 14603 Honfleur Cedex  
Phone +33(0)231 816 084  
Fax +33(0)231 816 081  
pester-france@pester.com  
www.pester.com

**pester**

**pac automation**

**Asia**

1000/56 PB Tower, 14th Floor,  
Wattana, Bangkok, 10110  
Phone +66(0)2713 0411  
Fax +66(0)2382 2058  
bruno-baumann@pester.com  
www.pester.com

**pester**

**pac automation**

**UK**

Old Wokingham Road  
CROWTHORNE, RG 45 6AW  
Phone +44(0)1344-751 646  
Fax +44(0)1344-751 656  
pester-uk@pester.com  
www.pester.com

**pester**

**pac automation**

**China**

391 Wen Er-Lu Bld. 3  
Hangzhou, 310012  
Phone 0086 57188 859 810  
Fax 0086 57188 864 655  
pester-china@pester.com  
www.pester.com

**pester**  
**pac automation**

**Benelux**

Puisebaan 48/3  
2242 Pulderbos (Zandhoven)  
Phone +32(0)34 660 000  
Fax +32(0)34 660 001  
pester-benelux@pester.com  
www.pester.com